

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA  
O TUPE FAAOPOOPO (Nu.1) 2014/2015**

**SAMOA**

Faamatalaga e Faamalamalama ai

O lenei Tulafono Tau Faaofi o lo o aofia ai le Faatatauina o Tupe Faaopoopo mo le Tausaga Faaletupe 2014/2015.

**Fuaiupu 1:** - ua tuuina atu ai le igoa puupuu ma le aso e amata faamamaluina ai.

**Fuaiupu 2:** - ua aiaia ai mo le faamatuu atu ma le faatatauina o le **\$10,790,305** i galuega faatino ma galuega faatino laiti a Matagaluega e pei ona faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

**Fuaiupu 3:** - ua aiaia ai mo faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina mo Matagaluega maoti i totonu o le Faamatalaga Lua ma toe faasoosoa atu ai ia vaegatupe i le faiga ua faatulaga mai i le Faamatalaga Muamua.



.....  
(Hon FONOTOE Nuafesili Pierre Lauofo)

**SUI MINISITA O TUPE**

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA  
O TUPE FAAOPOPO (Nu.1) 2014/2015**

**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le **\$10,790,305** mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe
3. Faaititiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti

Faamatalaga

---

**2014, Nu.**

**O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAU**

**O SE TULAFONO e faatagaina ai le tuuina atu ma le faaaogāina o nisi o aofaiga o tupe mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i Galuega Faatino ma Galuega Faatino Laiti a Matagaluega, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Galuega e avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe e faaiuina i le aso 30 o Iuni 2014 (“tausaga faaletupe 2014/2015”).**

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-(1)** E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe Faaopopo (Nu.1) 2014/2015 ma e faitauina faatasi ma avea ai

ma vaega o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe 2014/2015 (“Tulafono Autu”).

(2) O aiaiga o le fuaiupu 2 ma Faamatalaga e faatatau i Galuega Faatino ma Galuega Faatino Laiti a Matagaluega, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2014/2015.

(3) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le \$10,790,305 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe-**(1) E mafai ona tuuina atu mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe ma faaaogāina i Galuega Faatino po o Galuega Faatino Laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Galuega e avea ai ma Sui o le Malo mo le tausaga faaletupe 2014/2015, aofaiga e lē sili atu ma le aofaiga e **\$10,790,305** e aofia ai ma aofaiga ua faatatauina i totonu o le fuaiupu 3.

(2) O aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā i lalo o le faafuuiupu (1) ua faatatauina eseese e tusa ai o galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega, ma Galuega e avea ai ma Sui o le Malo i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

**3. Faaititiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti-**(1) Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faatagaina o le faaititiga o le aofaiga e **\$2,635,762** mai Matagaluega ua taua ma e tusa ai o aofaiga ua faatulagaina i totonu o le Faamatalaga Lona Lua.

(2) O le aofaiga e **\$2,635,762** ua faatatauina ma toe faasoasoa atu i Matagaluega ma Galuega Faatino i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua ma o se faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

**FAAMATALAGA MUAMUA**  
**FAAOPOOPOGA I TUPE FAATATAUINA**

Matagaluega	Faamatalaga	Tupe Faatauina	Aofaiga
<b>FAATOAGA MA FAIGA FAIVA</b>			
<b><u>Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</u></b>			
	Galueaina o le auala e ui atu ai i le Fale fou o le Ofisa i Vaea	200,805	
	Lafoga VAGST	30,121	
	<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</b>		<b>230,926</b>
	<b>Aofai Tupe Alu Faaopoopo:</b>		<b>\$ <u>230,926</u></b>
<b>TUPE</b>			
<b><u>Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:</u></b>			
1.0	Iloiloga Tau Faiga Faavae ma Fautuaga i le Kapeneta	390,017	
6.2	Pulega o Fale Tui Atua Tupua Tamasese Efi (TATTE)	762,460	
	<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:</b>		<b>1,152,478</b>
<b><u>Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</u></b>			
	Toe faaleleia o le Malae Vaalele i Faleolo	110,859	
	Tiute o Oloa Faaulufale Mai i Fesoasoani & Galuega ma Atinae Faatupeina i Faaunegatupe	1,035,171	
	Lafoga VAGST i Fesoasoani & Galuega Faatupeina i Faaunegatupe	2,375,970	
	Totogifuapauina mo le tuuina i lalo o le Maota tuai o le Palemene	500,000	
	Lisi ma Totogi Faalisi – DBS	13,450	
	Lisi ma Totogi Faalisi – SNPF PLAZA	46,924	

Saofaga i Tupe Faavae ADB	1,200,000
Lafoga VAGST	140,783

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 5,423,158**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 6,575,636**

**MATAUPU TAU LE VA I FAFO MA FEFAATAUAIGA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

3.1	Hai Komisi - Ueligitone	110,916
3.2	Ofisa Konesula - Aukilani	76,791
3.3	Amapasa - Peleseuma	54,900
3.4	Amapasa - Niu Ioka	3,570
3.5	Hai Komisi - Canberra	34,837
3.6	Faufautua mo Tamaiti Aoga - Fiti	15,934
3.9	Amapasa - Saina	2,816
3.10	Ofisa Konesula - Sini	32,095

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 331,860**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Polokalame o Sikolasipi a le Malo	500,000
--------------------------------------	---------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 500,000**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 831,860**

**FAAMASINOGA MA PULEGA TAU FAAMASINOGA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0	Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	20,870
2.0	Galuega Lagolago i le Minisita	23,478
3.0	Faamasinoga	31,304
4.0	Suesuega, Faiga Faavae ma Fuafuaga	18,261
5.1	Pulega Tau Nofo Vaavaaia & Parola	20,870
5.2	Pulega o Galuega Tau Tusi Poloaiga & Ao Sala	18,261

5.3	Pulega o le Tausiga & Faamaoniga o Tama	18,261
6.0	Galuega Pasi Ata	18,261
7.0	Pulega o Faamasinoga o Fanua & Suafa ma Faamasinoga o Talosaga	20,870
8.0	Pulega & Auaunaga o Faamasinoga Faasolitulafono ma Tau le Va ma Tagata	20,870
9.0	Pulega ma Tausiga o Faamasinoga i Tuasivi	18,261
10.0	Faafoga o Finauga & Faamauina	18,261
11.0	Pulega o Faamatalaga ma Ofisa Resitala	7,826
12.0	Ofisa Tutotonu o Tulafono ma Faamasinoga	5,217

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega: 260,870**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

	Toe faaolaina o Tupe Tausi i Mataupu Tau le Va o Tagata	95,000
	Lafoga VAGST	39,130

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo: 134,130**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 395,000**

**PUNAOA FAALENATURA MA LE SIOSIOMAGA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

4.0	Auaunaga Faatekinisia o Fanua	50,000
-----	-------------------------------	--------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega: 50,000**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

	Fausia o Taligalu/Taligalu Maa	758,056
	Lafoga VAGST	113,708

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo: 871,765**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 921,765**

---

**LEOLEO**
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

3.0	Galuega Lautele Tau Leoleo - Upolu	10,000
-----	---------------------------------------	--------

<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:</b>	<b>10,000</b>
--	---------------

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Totogi o Fanua - Nofoga i Olomanu mo le Toe Faaleleia o Olaga o Tamaiti	500,000
Tupe faavae mo le Vaega e Faafoeina Taifau	108,261
Lafoga VAGST	17,739

<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</b>	<b>626,000</b>
---	----------------

<b>Aofai Tupe Alu Faaopoopo:</b>	<b>\$ <u>636,000</u></b>
----------------------------------	--------------------------

---

**TUPE MAUA**
**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

ISP Laasaga II Ofisa mo Tupe Maua - Suiga o Pisinisi	387,000
---	---------

<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</b>	<b>387,000</b>
---	----------------

<b>Aofai Tupe Alu Faaopoopo:</b>	<b>\$ <u>387,000</u></b>
----------------------------------	--------------------------

---

**KOMESINA O SULUFAIGA**
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

2.0	Aia Tatau a Tagata Soifua	30,000
-----	---------------------------	--------

<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:</b>	<b>30,000</b>
--	---------------

<b>Aofai Tupe Alu Faaopoopo:</b>	<b>\$ <u>30,000</u></b>
----------------------------------	-------------------------

---

**OFISA O FUAINUMERA FAAMAUINA**
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

5.0	Tuufaatasia o Tusiga Igoa o le Faitau Aofai o Tagata & Suesuega o Fuainumera Faamauina	9,702
-----	---	-------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 9,702**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

	Suesuega o le Faitau Aofai o Tagata Faale-Soifua Maloloina & Suesuega o le Le Atoatoa o le Malosi o le Tino	63,860
	Lafoga VAGST	11,034

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 74,895**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 84,596**

---

**GALUEGA TAU FALEPUIPUI MA LE TOEFUATAIGA**
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0	Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	94,441
2.0	Galuega Tau Puipuigamalu ma le Toefuataiga	264,481

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 358,922**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 358,922**

---

**FAALAPOTOPOTOGA FAAVAE TAU FATUGAO A SAMOA**
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

2.0	Galuega Faafomai	60,870
-----	------------------	--------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 60,870**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

	Lafoga VAGST	9,130
--	--------------	-------



**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 9,130**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 70,000**

**FAALAPOTOPOTOGA O SUESUEGA FAASAIENISI A SAMOA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i  
le Minisita 34,000

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 34,000**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 34,000**

**PULEGA O FELAUAIIGA I LE LAUELEELE**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i  
le Minisita 234,600

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 234,600**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 234,600**

<p><b>AOFAI FAAOPOOPOGA I TUPE ALU AOA 2014 - 2015</b></p>
--

**\$ 10,790,305**

**FAAMATALAGA LONA LUA**  
**FAAITIITIGA I TUPE FAATATAUINA**

<b>Matagaluega</b>	<b>Faamatalaga</b>	<b>Tupe Faatauina</b>	<b>Aofaiga</b>
<b>TUPE</b>			
<b><u>Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</u></b>			
	Tapenaga o Fonotaga a le SIDS	(2,580,862)	
	Lisi & Totogi Faalisi - Faletupe Tutotonu o Samoa	(54,900)	
	<b>Aofai: Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</b>		<b>\$ (2,635,762)</b>
	<b>Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu:</b>		<b>\$ <u>(2,635,762)</u></b>
<b>AOFAI FAAITIITIGA AOA I TUPE ALU 2014 - 2015</b>			<b>\$ <u>(2,635,762)</u></b>